



## ДОГОВОР

№ МТ 167.../2019 г.

Днес, 29.05...2019 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол“ на дружеството.  
Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от: отдел „Производствено-технологичен“

И

„Салекс консулт импекс” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Варна п.к. 9009, ул. „Доброволци“ 21, ет. 7, ап. 117, тел: 0899822766, e-mail: [salex-consult-impex@mail.bg](mailto:salex-consult-impex@mail.bg); вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 201608025, ИН по ДДС: BG 201608025; представлявано от **Сергей Николов Пасков** - Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание Решение № МТ - 04 – 881/29.03.2019 г. на ИД и Протокол № 9-2019/27.03.2019 г. на СД на МИИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на разтвор водно – карбамиден AdBlue“ - реф. № 157/2018 г. – ПС (УНП в АОП: 00265-2019-0003), се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка на разтвор водно – карбамиден AdBlue**, наричани за краткост в Договора „стока“ или „изделия“, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

1.2. Възложителят ще заявява количества от стоката предмет на договора, с оглед на производствения характер на дейността, която осъществява, съобразно възникналите му ремонтни нужди и в рамките на общата стойност на договора.

Възложителят не е длъжен да заявява стоките, предмет на договора в пълен обем и не носи отговорност за това.



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” - №13  
тел.: 0417 / 8 33 05; факс: 0417 / 8 26 05  
<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

*Р. Пасков*

*С. Николов*

1.3. Необходимите количества стоки ще се посочват във всяка конкретна заявка на Възложителя.

## **2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Обща стойност на договора е **103 350,00** (словом: сто и три хиляди триста и петдесет лева, без ДДС. Количеството, единичната цена и общата стойност са съгласно ценовото предложение на Изпълнителя – приложение №2 към договора.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP складовата база на възложителите /Инкотермс 2010/ - отдел „Логистика и контрол“, град Раднево.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- експедиционна бележка (приемо – предавателен протокол)
- анализно свидетелство за съответната доставка, съдържащо информация за параметрите на доставения разтвор
- информационен лист за безопасност на продукта, издаден от Производителя, на български или английски език за всяка доставка

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път, след извършване на доставката, в случай, че изпълнението е комплектно и пълно и включва цялото количество от заявената стока в съответната заявка – спецификация по договора. Плащането ще се извършва в 30 дневен срок, от датата на пълното изпълнение на заявката.

При изпълнение, несъответстващо по количество на изготвените и подадени към изпълнителя заявки, на фирмата изпълнител ще се заплаща след изпълнение на цялото заявено количество.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: RZBBBGSF

IBAN: BG28 RZBB 9155 1009 5814 85

БАНКА: Райфайзенбанк ЕАД клон град Варна,

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

## **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срокът за изпълнение на договора е **12 (дванадесет) месеца** или до изчерпване на общата стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. Срокът за изпълнение на договорът започва да тече от датата, посочена в изрично писмено уведомление, изпратено от страна на Възложителя до Изпълнителя или от датата 01.06.2019 г. , в зависимост от следното условие: в случай, че до 31.05.2019 г. Възложителят не е изпратил уведомление, срокът за изпълнение на договора започва да тече, считано от 01.06.2019 г. Начин на изпълнение: по заявка на Възложителя/ на партии Доставка ще се извършват при необходимост, на базата на отделни поръчки, изготвяни и подавани по e-mail, факс или с писмо (с обратна разписка) от Изпълнителя от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“. Срокът за изпълнение на всяка отделна поръчка и предаване на договорената документация за планирана доставка е 3 (три) календарни дни от получаване на заявката. Аварийна доставка ще се извършва в срок до 48 часа след получаване на заявката. Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по договора,

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, предвиден в т.3.2.

3.3. Мястото на изпълнение е складовата база на възложителя /Инкотермс 2010/ - отдел „Логистика и контрол“, град Раднево

3.4. Възложителят не е длъжен да заяви цялото договорено количество изделия и не носи отговорност за това.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му, придружен с доказателства за липса на основания за отстраняване от процедурата и че подизпълнителите отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, които ще изпълняват.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са преминали са всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.3. При възникване на рекламации по качество, Възложителят уведомява писмено Изпълнителят не по-късно от 10 (десет) дни, считано от датата на прием - предавателен

протокол. като го поканва

8.4. За съставянето на рекламационния протокол. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламационен протокол.

8.5. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на рекламационния протокол, не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора, като се счита, че изпълнителят е приел рекламацията.

8.6. При установяване на несъответствие с показателите за качество, Изпълнителят е длъжен да достави за своя сметка нова партида от дължимото количество, в срок до 1 (един) работен ден след датата на рекламация.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатираны явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Всички доставени от Изпълнителя изделия ще бъдат маркирани със съответната стандартна маркировка за производителя. Опаковката на изделията е подходяща да предпази стоката от повреди по време на товарене, транспортиране и разтоварване.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да

С. Пашев

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

И. Грозев

уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.2. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.3. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.4. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

## **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява

С. Паска

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл. 2 от ЗЗЛД

договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

#### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток“ ЕАД.

#### **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 167,50 лв. - 5% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

#### **16. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

16.1. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112 във връзка с чл. 67, ал. 6 и чл. 58 от ЗОП

16.2. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД.

16.3. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

*C. Пасков*

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

*Илиян*

16.4. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОВЗД.

16.5. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

16.6. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

## **17. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

17.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата. Дял на поръчката, изпълняван от подизпълнителите -....., описание на дейностите - .....

17.2. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител Изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на Възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.2 и 11 от ЗОП.

17.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

17.4. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

17.5. Разплащането по т.17.4 се осъществява въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

17.6. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

17.7. Възложителят има право да откаже плащане по т.17.6, когато искането е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

17.8. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

17.9. Независимо от възможността за използване на подизпълнителите отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

## **18. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

18.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

18.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

18.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

18.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл. 2 от ЗЗЛД

18.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

18.6. Условието за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд са публикувани на интернет сайта на възложителя ([http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-](http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf)

[071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf](http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf)) и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

18.7. Условието за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД са публикувани на интернет сайта на възложителя (<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>) и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

18.8. За случаите, неуредени с клаузите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

18.9. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**

Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Емил Колев  
Ръководител отдел „Технически“

Митко Донев  
Ръководител отдел „Технически“  
Производство и операция

Калоян Кръстев  
Юрисконсулт, „Правна служба“

Изготвил:  
Виолета Тотева  
Експерт търговия, от

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**СЕРГЕЙ ПАСКОВ**

**УПРАВИТЕЛ**

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ  
НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ**

**„Доставка на разтвор водно-карбамиден AdBlue ”**

**1.Пълно описание на предмета на поръчката:**

Доставка на разтвор водно-карбамиден AdBlue За нуждите на рудник „Трояново-1” с. Трояново, рудник „Трояново-север” с. Ковачево, рудник „Трояново-3” с. Медникарово

**1.1.Количество:**

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
1	12000001356	Разтвор водно-карбамиден AdBlue	литър	265 000

В изпълнение на разпоредба на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и“ навсякъде, където в документацията по настоящата позиция са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка, техническо одобрение или технически еталон по чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

При доставка на еквивалент да се посочи еквивалент. В случай, че се предлага еквивалент, участника трябва да докаже с подходящи средства, включително чрез доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация.

Всички изделия да бъдат нови и неупотребявани, произведени не по-рано от една година преди датата на доставката, съхранявани при подходящи условия и без други явни или скрити дефекти.

С оглед на производствената си необходимост Възложителят може да не заяви цялото договорено количество и не носи отговорност за това.

**1.2.Мястото на доставка:**

DDP складова база на възложителя - „Мини Марица-изток” ЕАД гр. Раднево, отдел „Логистика и контрол“.

**2.Срок на изпълнение на договора:**

Срок на изпълнение на поръчката: 12 (дванадесет) месеца или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. При достигане на общата стойност договора се прекратява.

Договорът влиза в сила от датата на подписване.

Срокът за изпълнение на договора започва да тече от датата, посочена в изричното писмено уведомление изпратено от страна на Възложителя до Изпълнителя или от датата **01.06.2019г.** в зависимост от следното условие: в случай, че до **31.05.2019г.** Възложителят не е изпратил уведомление, срокът за изпълнение на договора започва да тече, считан от **01.06.2019г.**

Срокът за доставка на стоката и предаване на договорената документация за планирана доставка е 3 (три) календарни дни от получаване на заявката. Заявката се подава по e-mail или с писмо (с обратна разписка) или по факс. Аварийна доставка се извършва в срок в рамките на 48 часа след получаване на заявката.

### 3.Предназначение

Основният консуматор на разтвор водно-карбамиден AdBlue са булдозери с мощност на двигателя над 200 конски сили, еднокофови багери, челни товарачи, колесни трактори с мощност на двигателя до 200 и над 200 к.с., тежкотоварни автомобили с повишена проходимост, автокранове и машини от спомагателната ж.п. механизация.

AdBlue се впръсква в отработените газове в каталитичния конвертор на дизеловия двигател за намаляване на вредните емисии на азотни оксиди (NOx). По този начин отговаря на стандартите за емисии Euro 4, Euro 5 и Euro 6. След впръскването на AdBlue в отработените газове карбамидът, съдържащ се в разтвора, произвежда амониак (NH<sub>3</sub>) и въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>). Всичко това протича при висока температура. Амониакът (NH<sub>3</sub>) по-нататък реагира с азотните оксиди (NOx), които се образуват при изгарянето на дизелово гориво. Резултат от химическата реакция са безвреден азот (N<sub>2</sub>) и водна пара (H<sub>2</sub>O), излизаци от ауспуха. Този процес се нарича селективна каталитична редукция (SCR).

### 3. Документи за доказване на съответствието:

Документи, които участникът следва да представи в техническата оферта, за доказване съответствието с изискванията на възложителя.

-Информационен лист за безопасност на изделието.

### 4. Рекламационен срок и начин на уреждане на рекламациите:

Рекламации за количествени несъответствия и други явни недостатъци се правят при приемането на стоката.

При възникнали рекламации по качеството, възложителят уведомява писмено изпълнителя не по-късно от 10 (десет) дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол, като го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламационен протокол. Ако изпълнителят не изпрати свой представител в този срок се приема, че е съгласен с рекламацията.

При установяване на несъответствие на показателите за качество, изпълнителят е длъжен да достави за негова сметка нова партида от количеството дължимо в срок до 1 (един) работен ден след дагата на рекламация.

### 5.Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:

-експедиционна бележка (приемо-предавателен протокол);

-анализно свидетелство за съответната доставка, съдържащо информация за параметрите на доставения разтвор.

-информационен лист за безопасност на продукта, издаден от производителя, на български или английски език за всяка доставка;

-фактура-оригинал.

ИЗГОТВИЛ  
Петър Банов

Гл.инж.минен-ДУ и ВС

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

СЪГЛАСУВАЛ:

Митко Донев

Р-л отдел „Производствено-технологичен

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

C. Pashev

**ОБРАЗЕЦ НА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на разтвор водно – карбамиден AdBlue“ - реф. № 157/2018 г. – ПС

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК”ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул.“Георги Димитров” - №13

ОТ:

САЛЕКС КОНСУЛТ ИМПЕКС ЕООД– гр. Варна

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№	Наименование	марка	количество	Единична цена – лв без ДДС	Обща стойност – лв без ДДС
1	Разтвор водно – карбамиден AdBlue	литър	265 000	0,39 лв.( тридесет и девет стотинки )	103350,00 лв.(сто и три хиляди триста и петдесет лева)

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол” в гр.Раднево (Инкотермс 2010).

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените трябва са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG28RZBB91551009581485 BIC: RZBBBGSF;

Банка: Райфайзен банк ЕАД– град/клон/офис: бул. Владислав Варненчик 68, 9000  
Варна Център, Варна;

Дата: 30 януари 2019 г.

Подпис:

**Заличено по чл.2 на ЗЗЛД**

**Сергей Пасков**  
(име и фамилия)

## ОБРАЗЕЦ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на разтвор водно – карбамиден AdBlue“ - реф. № 157/2018 г. - ПС

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК”ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул. “Георги Димитров” - №13

ОТ:

САЛЕКС КОНСУЛТ ИМПЕКС ЕООД – гр. Варна

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на разтвор водно – карбамиден AdBlue“ - реф. № 157/2018 г. - ПС

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

Предложените от нас условия са както следва:

№	Наименование	Мерна единица	Количество	Производител, страна на произход
1	Разтвор водно – карбамиден AdBlue	литър	265 000	ТСАКИ ООД, БЪЛГАРИЯ

*\* При доставка на еквивалент да се посочи еквивалента. В случай, че се предлага еквивалент, Участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с чрез доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация*

Срокът за изпълнение на договора е **12 (дванадесет) месеца** или до изчерпване на общата стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Срокът за изпълнение на договора започва да тече от датата, посочена в изрично писмено уведомление, изпратено от страна на Възложителя до Изпълнителя или от датата 01.06.2019 г. , в зависимост от следното условие: в случай, че до 31.05.2019 г. Възложителят не е изпратил уведомление, срокът за изпълнение на договора започва да тече, считано от 01.06.2019 г.

Начин на изпълнение: по заявка на Възложителя/ на партии

Доставките ще се извършват при необходимост, на базата на отделни поръчки, изготвяни и подавани по e-mail, факс или с писмо (с обратна разписка) от Изпълнителя от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол”.

Срокът за изпълнение на всяка отделна поръчка и предаване на договораната документация за планирана доставка е 3 (три) календарни дни от получаване на заявката. Аварийна доставка ще се извършва в срок до 48 часа след получаване на заявката.

Възложителят не е длъжен да заяви цялото количество изделия и не носи отговорност за това.

Рекламации за количествени несъответствия и други явни недостатъци се правят при приемане на стоката.

При възникване на рекламации по качество, Възложителят уведомява писмено Изпълнителя не по-късно от 10 (десет) дни, считано от датата на прием – предавателен протокол, като го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламационен протокол. В случай, че в този срок не изпратим свой представител се приема, че сме съгласни с рекламацията.

При установяване на несъответствие с показателите за качество, ако бъдем избрани за Изпълнител на договора за обществена поръчка се задължаваме да доставим за наша сметка нова партида от дължимото количество, в срок до 1 (един) работен ден след датата на рекламация.

#### Документи при доставка:

При всяка доставка се задължаваме да представим на Възложителя следните документи, гарантиращи произхода и качеството на доставените изделия:

- експедиционна бележка (приемо – предавателен протокол)
- анализно свидетелство за съответната доставка, съдържащо информация за параметрите на доставения разтвор
- информационен лист за безопасност на продукта, издаден от Производителя, на български или английски език за всяка доставка
- фактура – оригинал.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

#### Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител. - Н/П  
*Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител*
2. Копие на сертификат ISO 9001:2015 или еквивалент с обхват включващ и производството на AdBlue. - Копие на сертификат ISO 9001:2015
3. Копие на информационен лист за безопасност на изделието, от производителя.
4. Други документи и доказателства по преценка на Участника – Н/П  
*(в случай, че Участникът предлага еквивалент представя доказателства, че предлагания от него разтвор по еквивалентен начин удовлетворява изискванията, определени от техническата спецификация)*

Дата: 30 януари 2016

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Сергей Пасков  
(име и фамилия)

**TUV NORD**

# СЕРТИФИКАТ

Система за управление на качеството според  
ISO 9001 : 2015

В съответствие с процедурите на TUV Nord Cert, с настоящото се удостоверява, че:

**ТСАКИ ООД**  
ж.к. Света Троица , блок 172, вход С, ап. 52  
1324 София  
България

**Заличено по чл.2 на ЗЗЛД**



прилага система за управление на качеството, съгласно стандарта посочен по-горе, със  
следния обхват:

**Производство на AdBlue® и търговия с химически продукти за автомобили.**

Сертификат № 44 100 16 32 0172  
Одиторски доклад № 3596 0607

Валиден от 2016-09-08  
Валиден до 2019-09-07  
Първоначално сертифициране 2016

**Заличено по чл.2 на ЗЗЛД**

/Отговорник по сертифицирането/

Пловдив, 2016-09-08

Това сертифициране е проведено в съответствие с процедурите за одит и сертифициране на TUV NORD CERT и е обект на  
редовен одиторски контрол.

TUV NORD CERT GmbH

Langemarckstrabe 20

45141 Essen

[www.tuev-nord-cert.com](http://www.tuev-nord-cert.com)



**DAkks**  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-12007-01-01

# CERTIFICATE

Management system as per  
**ISO 9001 : 2015**

In accordance with TÜV NORD CERT procedures, it is hereby certified that

**TSAKI OOD**

J.k. Sv. Troitsa, bl.172, entr. C, ap. 52  
1324 Sofia  
Bulgaria



applies a management system in line with the above standard for the following scope

**Production of AdBlue® and trade of chemical products for automobiles.**

Certificate Registration No. 44 100 16 32 0172  
Audit Report No. 3596 0607

**Заличено по чл.2 на ЗЗЛД**

Valid from 2016-09-08  
Valid until 2019-09-07  
Initial certification 2016

**Заличено по чл.2 на ЗЗЛД**

Certification Body  
at TÜV NORD CERT GmbH

Plovdiv, 2016-09-08



This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV NORD CERT GmbH

Langemarckstraße 20

45141 Essen

[www.tuev-nord-cert.com](http://www.tuev-nord-cert.com)



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-12007-01-01

# ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ в съответствие с 91/155 ЕЕС



AdBlue®Blue Sky

Номер:

Поправки:

Дата: 19/03/2011

Заместен:

## 1. Идентификация на продукта и фирмата производител

Идентификация на продукта: AdBlue®Blue Sky  
 Търговско наименование: AdBlue®Blue Sky  
 Приложение на веществото: Химикали с различни приложения-Пречистване от остатъчните газове. Намаляване на NOx

Идентификация на фирмите:  
 Производител: ТСАКИ ООД  
 Гр.София 1309  
 Ж.к. Света Троица, бл.172, вх.В  
 Тел.+359 887 425 789

Лиценз: KRUSE K.G.  
 Германия  
 GB Automotive  
 Sanssouci  
 58802 Balve  
 Tel. 02375 / 917-0  
 Fax 02375 / 917-269  
 Email: bluesky@kruse-gruppe.de  
 Internet: www.adblue-bluesky.com

Телефон при спешни случаи: 166

## 2. Идентификация на опасностите

Хп – вреден N – опасен за околната среда  
 Опасности за хората и околната среда  
 Запалим – Дразни кожата – Токсичен за водните организми.

## 3. Състав на продукта / Информация за съставките

Химическо описание: Воден разтвор  
 Опасни компоненти:

CAS: 37-13-6  
 ENECS: 200-315-5

Урея

30-60%

## 4. ПЪРВА ПОМОЩ

### ОСНОВНО

Съблечете замърсеното облекло

При вдишване: Осигурете свеж въздух.  
 Консултирайте се с лекар в случай на поява на симптоми на дразнене

При контакт с кожата: Измийте продължително, поне 10 минути с вода.

При контакт с очите: Дръжте очите отворени и изплакнете продължително с вода. Ако симптомите останат се консултирайте с лекар.

При поглъщане: Изплакнете устата и изпийте обилно количество вода. Ако симптомите останат, се консултирайте с лекар.



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

## 5. ПРОТИВОПОЖАРНИ УКАЗАНИЯ

Средства за потушаване на пожар: Подходящи:	При пожар използвайте мерки, които не вредят на околната среда.
Неподходящи: Особени опасности, които материалът, продуктите отделят при изгарянето му или газовете могат да причинят	Няма В случай на пожар могат да се отделят: Амоняк (NH <sub>3</sub> ) Азотни оксиди (NO <sub>x</sub> ) Въглероден едноокис и въглероден двуокис
Специално оборудване за пожарникарите:	Пълно противопожарно облекло и предпазна маска.
Допълнителна информация:	Изхвърлете отломките след пожара и замърсената вода съгласно съответните официални правила

## 6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ НА ПРОДУКТА

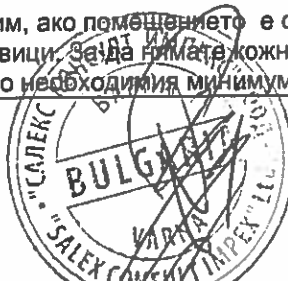
Лични предпазни мерки:	Осигурете достатъчно вентилация. Съществува опасност от подхлъзване върху изтеклия/разлетия продукт. Избягвайте контакт с кожата и очите
Мерки за предпазване на околната среда:	Не позволявайте продукта да попадне в канализацията, повърхностните или подпочвени води.
Медоти за почистване на:	Осигурете достатъчно вентилация. Покрийте с абсорбиращ материал (пясък, дървени стърготини и др. Изхвърлете събрания материал съгласно съответните правила за това.

## 7. УПОТРЕБА И СКЛАДИРАНЕ

Условия на работа:	Осигурете добра вентилация на работното място. Избягвайте продължителен контакт с кожата и очите. Не се изискват специални предпазни мерки.
Съхранение: Изисквания към складовите помещения и контейнери	Спазвайте всички местни и национални правила за съхранение на водозамръзващи продукти. Използвайте само контейнери, специално определени за този продукт.
Допълнителна информация за условия на съхранение:	Дръжте контейнерите здраво затворени.

## 8. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Компоненти с критични стойности, които изискват наблюдение на работното място:	Този продукт не съдържа вещества с критични стойности, които трябва да се следят на работното място.
Екипировка за лична защита Общи мерки за защита и хигиена	Дръжте продукта далече от хранителни продукти, напитки и храна. Избягвайте близък или продължителен контакт с кожата. Избягвайте контакт с очите. Измивайте ръцете си по време на почивките и при приключване на работа с продукта.
<ul style="list-style-type: none"><li>- Дихателен апарат</li><li>- Предпазване на кожата и ръцете</li></ul>	Не е необходим, ако помещението е с добра вентилация; Защитни ръкавици. За да гледате кожни проблеми, намалете носенето на ръкавици до необходимия минимум. Материалът от който са



Материал от който са направени ръкавиците	направени ръкавиците, трябва да е непромокаем и резистентен на продукта. Възможна е появата на прекомерна чувствителност от компонентите на материала на ръкавиците.
Време на проникване на материала от който са направени ръкавиците	Естествен каучук NR. Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, но и от качеството и варира в зависимост от производителя.
Защита на очите	Срока на използване на ръкавиците трябва да се даде от производителя и трябва да се спазва
Защитни очила	

#### 9. ФИЗИКО ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

<b>Обща информация</b> Форма Цвят Мирис: pH: Точка на замръзване Точка на кипене; Точка на запалване: Самозапалимост Експлозивен диапазон: Относително тегло при 20°C: Разтворимост във вода:	Течност От безцветен до жълтеникав характерен Слабо алкална -11°C 103°C Няма. Продукта не е самозапалим Продукта не е избухлив. 1.09 кг. Напълно разтворим
--	---

#### 10.СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ

Термично разлагане/условия, които трябва да се избягват:	Няма разлагане, ако се използва съгласно спецификацията.
Да се избягват следните материали:	Силно оксидни Нитрити
Опасни реакции	Реагира със силни оксиданти Бурни реакции с нитрити
Опасни продукти, отделящи се при разлагане на продукта:	Азотни окиси (NOx) Амоняк (NH3) Въглероден едноокис и въглероден двуокис

#### 11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Остра токсичност:	
LD/LC50 стойности, които могат да се класифицират:	
57-13-6 Урея	
Устно	LD50 14500mg/kg (при плъхове)
Първоначален ефект на дразнене:	
Върху кожата: Няма такъв	
Върху очите: Няма такъв	
Прекомерна чувствителност: Не е известно да има такава	
Допълнителна токсикологична информация	
Когато се работи с него и се използва според инструкциите, продуктът няма вредно въздействие	

#### 12. ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Информация за отстраняване (продължителност и разложимост):
Друга информация: Продуктът е биоразтворим
Екотоксични ефекти:

Водна токсичност 57-13-6 Урея ЕС30/24ч. > 10000 мг./л. (при водна бълха(Daphnia magna)) LC50/96 ч. >6810 мг./л. Общи бележки: Клас водна опасност(самооценка): Слабо опасен за вода	
<b>13. ПРЕПОРЪКИ ЗА ОТПАДЪЦИТЕ</b>	
Продуктови отпадъци:	Изхвърлянето трябва да се извърша съгласно официалните правила и изисквания
Опаковъчни отпадъци:	Съобразете се с местното законодателство.
Препоръчително средство за почистване:	Вода, ако е необходимо с почистващ препарат
<b>14. ТРАНСПОРТНА ИНФОРМАЦИЯ</b>	
Сухопътен транспорт-ADR/RID (при пресичане на граница):	Няма
Клас:	
Воден транспорт (IMDG/GGVS):	Няма
Клас:	
Въздушен транспорт (ICAO-TI и IATA-DGR):	Няма
Клас:	
Транспортиране/Допълнителна информация: Съгласно горните спецификации продукта не е опасен	
<b>15. НАПРАВЛЯВАЩА ИНФОРМАЦИЯ</b>	
- Обозначение съгласно указанията на ЕС: Продуктът не подлежи на класификация съгласно методите за преценяване на „Указанията за обща класификация на препарати на ЕС“ в последната им валидна версия. Спазвайте всички правила за безопасност, когато работите с химикалите. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Национални правила и изисквания</li> <li>- Указ, който трябва да се прилага и случаи на технически грешки:</li> </ul>	
<b>16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ</b>	
Тези данни са базирани на нашите настоящи знания. Те обаче не са гаранция за свойствата на който и да било продукт и не установяват законно валидна връзка.  Отдел, който издава Информационния лист/Лист за безопасност <b>ТСАКИ ООД</b> Гр.София, 1309 Тел.+359 887 425 789 Лице за контакти: Лиляна Христова	

Този лист за безопасност съдържа всички необходими атрибути според директиви 91/155/ЕС, 93/112/ЕЕС и 2001/58/ЕС.  
 Информацията тук допълва инструкциите за техническа експлоатация, но не ги замества.

